

ВОЛОГОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ.

**ТРАНСМИССИЯ ЯЗЫКА
ТРАДИЦИОННОЙ
НАРОДНОЙ КУЛЬТУРЫ
РУССКОГО СЕВЕРА**



ВОЛОГОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ

**ТРАНСМИССИЯ ЯЗЫКА
ТРАДИЦИОННОЙ НАРОДНОЙ
КУЛЬТУРЫ РУССКОГО СЕВЕРА**

ВОЛОГДА
2016

УДК 811.161.1

ББК 811.411.2

Монография подготовлена и издана при финансовой поддержке Гранта Президента Российской Федерации для молодых кандидатов наук (проект МК 5977.2015.6 «Лингвистические аспекты представления традиционной народной культуры в современных дискурсивных практиках: война смыслов и образ региона») и Российского гуманитарного научного фонда (конкурс поддержки молодых учёных 2014 года, проект № 14 34 01263 «Мультимедийный корпус вологодских текстов «Жизненный круг»)

Рецензенты:

О.Н. Крылова, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник
Словарного отдела Института лингвистических
исследований РАН;

Е.А. Кирилова, кандидат филологических наук, зав. кафедрой гуманитарных и
естественно-научных дисциплин
Вологодской духовной семинарии

Ответственный редактор доктор филологических наук Е. Н. Ильина

Ю.Н. Драчева

Трансмиссия языка традиционной народной культуры Русского Севера: монография. – Вологда: ИП Киселев А.В., 2016. – 248 с.

ISBN 978-5-902579-97-7

В монографии описывается трансляция традиционных культурных ценностей русского народа в современной массовой коммуникации. Механизм языковой трансмиссии исследуется на материале современных региональных СМИ Вологодского края, а также записей, выполненных во время массовых народных праздников, ярмарок и фестивалей. Для сравнительного анализа также привлекались материалы местной печати XIX в. и этнографические описания праздников этого времени. Исследование адресуется широкому кругу читателей, интересующихся особенностями динамики речевой культуры на Русском Севере, передачей традиционной народной культуры в ее современном изводе, историей Вологодского края сквозь призму местных СМИ.

УДК 811.161.1

ББК 811.411.2

ISBN 978-5-902579-97-7

© ФГБОУ ВО «Вологодский государственный университет», 2016

© Текст, Драчева Ю.Н., 2016.

© Оформление. ИП Киселев А. В., 2016

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	4
ГЛАВА 1. Феномен языковой трансмиссии и принципы его изучения	8
1.1. Понятия культурной трансмиссии и языковой трансмиссии в лингвокультурологической парадигме современного языкознания	9
1.2. Языковая трансмиссия традиционной народной культуры как предмет анализа	21
1.3. Языковая трансмиссия народной культуры и проблемы региональной идентичности	39
1.4. Лингвистический код современного народного праздника в дискурсе массовой коммуникации	65
1.5. Комплексная характеристика извода традиционной народной культуры в партворке «Куклы в народных костюмах»	80
ГЛАВА 2. Региональный текст как источник изучения языковой трансмиссии	105
2.1. Понятие регионального текста и его типологические черты	105
2.2. «Вологодский текст» и его специфика	118
2.3. Местные средства массовой информации как реализация регионального текста	124
2.4. Праздник Масленицы сквозь призму печатных средств массовой информации Вологодской области	138
ГЛАВА 3. Языковая трансмиссия народной культуры Русского Севера	163
3.1. Оканье в массмедиа как репрезентирующая регион черта народной речи	166
3.2. Диалектное слово в региональной массовой коммуникации	180
3.3. Предметная лексика как основа включения народного языка в современную массовую коммуникацию	196
3.4. Заголовочные прецедентные тексты региональных средств массовой информации	205
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	213
ЛИТЕРАТУРА	217
СПИСОК СЛОВАРЕЙ	236
ИСТОЧНИКИ	238